

*Marta Romańska-Zagórska*

Jagiellońskie Centrum Językowe  
Uniwersytet Jagielloński, Kraków

## MOJE WSPOMNIENIA Z WYJAZDU DO BARCELONY W RAMACH PROGRAMU ERASMUS+

### Międzynarodowy Uniwersytet Katalonii (UIC Barcelona International University of Catalonia)

W dniach 9–13 maja 2022 roku odwiedziłam Międzynarodowy Uniwersytet Katalonii w Barcelonie w ramach wyjazdu szkoleniowego Erasmus+. W czasie mojego pobytu obserwowałam następujące kursy na Wydziale Komunikacji i Lingwistyki Stosowanej: Business English, Academic English, Effective Speaking Skills, English for Humanities, a także odbyłam spotkanie w Dziale Współpracy Międzynarodowej, gdzie przedstawiono mi projekt COIL (Collaborative International Online Learning).



Fotografia 1. Autorka przed budynkiem Międzynarodowego Uniwersytetu Katalonii w Barcelonie

Źródło: M. Romańska-Zagórska.

## Projekt COIL

Głównym celem projektu jest współpraca między wykładowcami i studentami z całego świata w środowisku online. Główne założenia projektu to rozwijanie międzykulturowych kompetencji, wykorzystanie narzędzi online podczas komunikacji, poszerzenie wiedzy z zakresu swojej specjalizacji oraz rozwijanie umiejętności pracy w grupach w środowisku międzynarodowym.

Projekt COIL jest wyjątkową szansą na integrację międzynarodowego środowiska akademickiego oraz wymianę międzykulturowych doświadczeń. Każdy wykładowca, który wyraża chęć uczestniczenia w projekcie, ma możliwość znalezienia swojego partnera do wirtualnej współpracy z uwzględnieniem podobnej tematyki zajęć oraz zbliżonego poziomu zaawansowania językowego swoich studentów. Wyszukanie partnera ułatwia platforma [www.unicollaboration.org](http://www.unicollaboration.org), gdzie możemy zamieścić ogłoszenie z opisem specyfiki naszych zajęć, dogodnego terminu do przeprowadzenia projektu oraz dodatkowych informacji na temat współpracy. Projekt zazwyczaj trwa od 3 do 4 tygodni i zakłada spotkania wykładowców wraz z grupami studentów na wybranej wirtualnej platformie. Przez współpracę grup studentów z różnych krajów dajemy szansę na pogłębienie wiedzy z zakresu ich specjalizacji, poznanie uwarunkowań kulturowych, usprawnienie poruszania się w środowisku online oraz komunikacji w języku angielskim. Wirtualne spotkania mogą zaowocować dłuższą współpracą między uniwersytetami, jak również między studentami z różnych krajów.

## Obserwacje zajęć

Podczas obserwacji zajęć na katalońskim uniwersytecie zwróciłam szczególną uwagę na następujące aspekty: projekty grupowe, warunki zaliczenia przedmiotu, materiały dydaktyczne, autonomię studentów, interakcję między wykładowcami i studentami oraz sposób przeprowadzania prezentacji kierunkowej. W głównej mierze studenci i wykładowcy korzystają na zajęciach z platformy internetowej Moodle, na której zamieszczane są wszystkie materiały użyte na zajęciach. Także prace pisemne i inne zadania domowe są przesyłane przez studentów na platformę, dzięki czemu użycie papierowych kopii jest zredukowane do minimum.

W trakcie kursu studenci przeprowadzają wiele projektów stanowiących część zaliczenia przedmiotu, ćwicząc umiejętności współpracy w parach i grupach. Częstą formą zaliczenia przedmiotu jest prezentacja multimedialna również przeprowadzana w parach lub małych grupach. Inne projekty grupowe stanowią tak zwane *role plays* oraz *case studies*.

## Dobre praktyki

Prowadzący zajęcia stosują w swoich grupach zasadę *continuous assessment*, co oznacza, że każdy student w trakcie semestru ma szansę zdobyć punkty za

wykonanie różnorodnych zadań i projektów. Oprócz testu końcowego studenci zobowiązani są do napisania prac, przygotowania prezentacji i uczestniczenia w projektach grupowych. Podczas kursu studenci oceniani są kilkakrotnie, co daje im szansę na ciągły rozwój kompetencji i poprawę swoich umiejętności.

## Różnice

Z pewnością na zajęciach panuje luźniejsza atmosfera, studenci są bardziej głośni i ekspresyjni, co bezpośrednio łączy się z ich kulturą i temperamentem. Prowadzący zajęcia mają mniejszy dystans do uczestników kursu, często przestają być obserwatorami i razem ze studentami aktywnie uczestniczą w dyskusjach.

Kolejną różnicą, jaką zauważyłam, jest korzystanie w dużo mniejszym zakresie z e-learningu lub kursów online. Zaskoczeniem dla większości wykładowców była bogata oferta e-lekcji w naszym Centrum Językowym. Szczególnym uznaniem cieszyła się różnorodność tematów i stopień rozbudowania lekcji.

Nadzór przełożonych nad nauczycielami i czuwanie nad jakością nauczania w istocie sprowadza się do luźnej rozmowy między koordynatorem kursu a prowadzącym. Dyskutuje się wtedy o zakresie materiału, jaki został przerobiony, i ewentualnych problemach, które wystąpiły w trakcie zajęć. Hospitacje nie są praktykowane, jednak raz na kilka lat może się pojawić przedstawiciel ministerstwa, który skontroluje funkcjonowanie uczelni.

Należy też pamiętać, że Uniwersytet Katalonii jest uczelnią prywatną, a czenie nie należy do najniższych. Studenci podkreślali atuty prywatnej uczelni, wymieniając takie aspekty, jak większe zaangażowanie studentów i prowadzących, małe grupy i ciekawsza oferta edukacyjna.



Fotografia 2. Teren Uniwersytetu Katalonii

Źródło: M. Romańska-Zagórska.

## Czas wolny

Podczas mojego krótkiego pobytu w stolicy Katalonii udało mi się również zwiedzić najbardziej spektakularne miejsca w tym pięknym mieście. Obejrzałam pokaz Magicznych Fontann, które zachwycają połączeniem wody, światła i muzyki. Podziwiałam też zapierającą dech w piersiach architekturę Antoniego Gaudiego, którego niepowtarzalny styl jest widoczny w budowie świątyni Sagrada Familia, parku Guell czy Casa Mila. Zwiedziłam także muzeum Pabla Picassa, spacerowałam najstojniejszą ulicą La Rambla oraz korzystałam z ciepła hiszpańskiego słońca na najstojniejszej plaży Barceloneta. Nie omieszkałam również spróbować popularnych przysmaków kuchni hiszpańskiej – paelli, tapas, owoców morza czy słynnych hiszpańskich deserów.



Fotografia 3. Park Guell

Źródło: M. Romańska-Zagórska.

## Wieczór hiszpański

Pod koniec pobytu zostałam zaproszona przez kilku wykładowców na wspólny hiszpański wieczór. Odwiedziliśmy kilka miejsc, które serwują słynne tapas, czyli lokalne przekąski popijane smacznym, hiszpańskim winem. W mniej oficjalnej atmosferze wymieniliśmy poglądy dotyczące nauczania języków obcych oraz różnic kulturowych. To właśnie wtedy zrozumiałam, na czym polega konflikt między Hiszpanami a Katalończykami i jak to wpływa na różne aspekty ich życia. Dwie osoby z naszego grona wyraziły chęć przyjechania do Krakowa i odwiedzenia naszego Centrum. Było to bardzo miłe i inspirujące spotkanie.

## **Korzyści**

Uczestniczenie w programie Erasmus+ przyniosło mi ogromne korzyści. Miałam okazję przyjrzeć się z bliska pracy wykładowców i studentów, nawiązać liczne kontakty uczelniane, zobaczyć, jak funkcjonują uniwersytety w Hiszpanii, oraz lepiej poznać hiszpańską kulturę. Polecam każdemu skorzystać z szansy, jaką daje nam międzynarodowa wymiana między uniwersytetami w ramach programu Erasmus+.